



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 October 2011  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

#### Восемнадцатая сессия

#### Пункт 2 повестки дня

#### Ежегодный доклад Верховного комиссара

#### Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

### Заявление Председателя\*\*

### PRST 18/2

На 38-м заседании, состоявшемся 30 сентября 2011 года, Председатель Совета по правам человека зачитал следующее заявление:

*"Совет по правам человека,*

*признавая необходимость конструктивного диалога между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Советом по правам человека и признавая прогресс, уже достигнутый Верховным комиссаром в представлении в ее ежегодном докладе информации об источниках и распределении финансирования ее Управления,*

*подчеркивая важность дальнейшего укрепления сотрудничества Управления Верховного комиссара с Советом по правам человека в выполнении его мандата и отмечая необходимость регулярных и транспарентных обменов информацией в этой связи,*

*вновь подтверждая, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,*

*предлагает* Верховному комиссару включать в ее ежегодный доклад подробную информацию, касающуюся:

а) ассигнований регулярного бюджета в соответствии с программой и мандатами;

---

\* Переиздано по техническим причинам 24 ноября 2011 года.

\*\* Настоящее заявление будет включено в главу III доклада Совета по правам человека о работе его восемнадцатой сессии (A/HRC/18/2).

- b) добровольных взносов, полученных Управлением Верховного комиссара, и их конкретного распределения;
  - c) распределения целевых и нецелевых взносов в соответствии с программами и мандатами;
  - d) распределения финансовых ресурсов для специальных процедур, которое рассматривалось бы на взаимно согласованном форуме".
-